

OBLIGATION PERSONNELLE ET IMPERSONNELLE

I- OBLIGATION PERSONNELLE

1- HAY QUE + Infinitif

- signifie "il faut + inf"
- obligation générale
- obligation matérielle

exemple : Hay que comer para vivir
Il faut manger pour vivre

2- HAY QUE + Infinitif

- = ES NECESARIO + Infinitif
- = ES PRECISO + Infinitif
- = ES MENESTER + Infinitif

Exemple : Es necesario hablar varios idiomas
Il est nécessaire de parler plusieurs langues

Attention : Hay que + Infinitif est le plus souvent employé

3 - SE DEBE + Infinitif = Il faut

- = Obligation impersonnelle morale

Exemple : SE DEBE SER CORTES
Il faut être poli

4 - ES DE + INFINITIF = Cela vaut la peine de

Exemple : Es de verle tocar el piano
Cela vaut la peine de le voir jouer du piano

II - OBLIGATION PERSONNELLE

1 - TENER QUE + INFINITIF

Exemple : Tengo que escribir a esa persona
Il faut que j'écrive à cette personne

2 - ES PRECISO QUE + Subjonctif

- MENESTER + Subjonctif
- NECESARIO + Subjonctif

Exemple : Es preciso que salgas
Il faut que tu partes

3 - HABER DE + Infinitif

- se traduit par "avoir à" ou un futur

Exemple : He de salir a las 10
J'ai à partir à 10 heures
Je partirai à 10 heures

4 - Se necesita + nom ou hacer falta

- avoir besoin

Exemple : Se necesita tiempo
 Il faut du temps

5 - Necesitar + nom -> obligation personnelle
Hacerse falta + nom

ex : Necesito tiempo
 Me hace falta tiempo
 J'ai besoin de temps